



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

## Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

### *Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia*

AYT/PLE/10/2017

ORG1110RH

Código de validación/*Balidazio kodea*

6B5N6M3F604V0K5A0JFU



*Honako hau egin da aditzera emateko Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 2017ko uztailaren 20an egindako ezohiko bileran, korporazio-kideen legezko kopuruaren gehiengo osoz, besteak beste, jarraian idatzitako erabakia hartu zuela:*

*Udal alorrek proposatu eta arrazoitu duten bezala, indarreango udal aurrekontua aldatzeko beharra azertu ondoren, eta proposatutako aldaketak 2017ko abenduaren 31 baino lehen seguruenik burututa egongo diren gastu jakin batzuei dagozkienez,*

*Eta horiek ordaintzeko krediturik egon ez arren, edota dagoena nahikoa izan ez arren, gastuok egitea beharrezkoa denez gero, ezin daitezkeelako hurrengo ekitaldira arte atzeratu udal interesei kalterik egin gabe*

Ondoko **ERABAKIA** hartu da:

**LEHENENGOA:** 2017ko Udal Aurrekontua 1.385.654,00 €tan aldatzeko 3. espedienteak, 3/6MC-3CA/17 kodeduna, onestea. Aldaketa kreditu gehigarri burutuko da ondoren zehazten diren partida eta zenbatekoetan, 2016ko diruzaintzako gerakinekin finantzatuta:

Se extiende para hacer constar que, por el Pleno de la Corporación en sesión extraordinaria de fecha 20 de julio de 2017, por mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, entre otros, se adoptó el acuerdo que a continuación se transcribe:

Examinada la necesidad de modificación del presupuesto municipal en vigor, propuesta y justificada por las áreas municipales, y dado que las modificaciones propuestas se refieren a gastos de carácter puntual y cuya ejecución previsiblemente se realizará en todo caso antes del 31 de diciembre de 2017.

Ante la necesidad de efectuar los citados gastos para los que no existe crédito de pago consignado o el existente es insuficiente, no pudiendo ser demorados hasta el ejercicio siguiente sin perjuicio para los intereses municipales.

Se adopta el siguiente **ACUERDO:**

**PRIMERO:** Aprobar el expediente nº 3 de crédito adicional 3/6MC-3CA/17, de modificación presupuestaria en el Presupuesto de la Corporación de 2017 por importe total de 1.385.654,00 € mediante créditos adicionales financiados con el remanente de tesorería del ejercicio 2016, en las partidas y cuantías que a continuación se detallan:

### ESTADO DE GASTOS/ GASTUEN EGOERA

| <b>Partida<br/>Presupuestaria<br/>Aurrekontu<br/>partida</b> | <b>Denominación<br/>Izena</b>                                                                                                                      | <b>Contenido/ Edukia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Importe €<br/>Zenbatekoa €</b> |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 920.625.01                                                   | Inversiones reales.<br>Mobiliario<br><i>Inbertsio errealak.<br/>Altzariak</i>                                                                      | Mobiliario/ <i>Altzariak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15.000,00                         |
| 23112.629.01                                                 | Servicios para la autonomía personal y cuidado de las personas. Mobiliario<br><i>Pertsonen autonomiarako eta zaintzarako zerbitzuak. Altzariak</i> | Adquisición de grúa, cama articulada para mejora del equipamiento de adaptación del piso piloto para personas dependientes así como para los elementos de mejora de la accesibilidad del servicio de préstamo, incluido en la Cartera de Servicios Sociales Municipales<br><i>Garabia, ohe artikulatua erostea mendeko pertsonentzako etxebizitza-pilotuaren egokitzapen-ekipamendua hobetzeko eta Udal Gizarte Zerbitzu-zorroan biltzen den mailegu-zerbitzuaren irisgarritasuna hobetzeko osagaietarako</i> | 6.000,00                          |
| 4591.601.07                                                  | Parques y jardines. Inversiones reales. Infraestructuras<br><i>Parke eta lorategiak. Inbertsio errealak. Azpiegiturak</i>                          | Adquisición de juegos infantiles para niños/as con diversidad funcional<br><i>Funtzio anitzeko haur-jolasak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15.000,00                         |
| 4591.601.07                                                  | Parques y jardines. Inversiones reales. Infraestructuras<br><i>Parke eta lorategiak. Inbertsio errealak. Azpiegiturak</i>                          | Juegos infantiles/ <i>Haur-Jolasak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 100.000,00                        |
| 130.623.04                                                   | Inversiones útiles y herramientas<br><i>Tresneria eta erremintatan eginiko inbertsioak</i>                                                         | Adquisición desfibriladores/ <i>Desfibriladoreak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7.000,00                          |
| 3332.625.99                                                  | Otros enseres<br><i>Bestelako gauzak</i>                                                                                                           | Adquisición de un piano con destino a Ermua Antzokia y a la Escuela de Música<br><i>Ermua Antzokirako eta Musika Eskolarako pianoak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24.000,00                         |
| 4592.601.30                                                  | Inversión maquinaria<br><i>Makineriatan eginiko inbertsioa</i>                                                                                     | Sistema Star-Stop (arranque-paro). Rampas mecánicas y ascensores<br><i>Star-Stop (abiatu-gelditu) sistema. Arrapala mekanikoak eta igogailuak</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24.000,00                         |
| 165.601.10                                                   | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br><i>Azpiegitura eta urbanizaziotan</i>                                                     | Mejora alumbrado público. 4ª fase<br><i>Argiteria publikoaren hobekuntza. 4. fasea</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 100.000,00                        |



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

## Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

### Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/10/2017

ORG1110RH

Código de validación/Balidazio kodea

6B5N6M3F604V0K5A0JFU



|             | <i>eginiko inbertsio errealak</i>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                              |           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 165.601.10  | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br><i>Azpiegitura eta urbanizaziotan eginiko inbertsio errealak</i> | Traslado cuadros de alumbrado y fibra en Cardenal Orbe, nº 3-4<br><i>Orbe Kardinala plazako 3-4 zk.etan argien koadroak eta zuntza lekuz aldatzea</i>                                                        | 60.000,00 |
| 1510.227.07 | Estudios y trabajos técnicos<br><i>Azterketa eta lan teknikoak</i>                                                        | Redacción del proyecto de ejecución de sostenimiento del talud de Goienkale<br><i>Goienkaleko ezpondari eusteko exekuzio-proiektua</i>                                                                       | 10.000,00 |
| 1510.601.12 | Inversiones reales en infraestructuras y urbanización<br><i>Azpiegitura eta urbanizaziotan eginiko inbertsio errealak</i> | Urbanización edificio del TIC-TAC<br><i>TIC-TAC eraikinaren urbanizazioa</i>                                                                                                                                 | 45.000,00 |
| 1511.600.00 | Inversiones<br><i>Inbertsioak</i>                                                                                         | Compra de de suelo Avda. Guipuzcoa/ Izelaieta 38, parte trasera<br><i>Gipuzkoa etorbidean /Izelaieta 38ko atzealdean lurzorua erostea</i>                                                                    | 19.500,00 |
| 164.211.00  | Mantenimiento de edificios y construcciones<br><i>Eraikin eta eraikuntzen mantetzea</i>                                   | Adecuación, mimetizado de pabellón de nichos frente carretera. Medida puntual<br><i>Errepide-pareko hobi-pabiloia egokitzea eta mimetizatzea. Neurri zehatza</i>                                             | 5.000,00  |
| 4591.623.04 | Inversiones. Útiles y herramientas<br><i>Tresneria eta erremintatan eginiko inbertsioak</i>                               | Compra de dron y formación en la utilización del mismo.<br><i>Dronea erostea eta berori erabiltzeko formakuntza</i>                                                                                          | 3.500,00  |
| 450.625.99  | Inversiones reales. Enseres<br><i>Inbertsio errealak. Orotariko gauzak</i>                                                | Equipamiento centro cívico: juegos infantiles, juegos 3ª edad y sistema de cámaras de vigilancia<br><i>Gizarte Etzerako ekipamendua: haur-jolasak, 3. adinekoentzako jolasak eta zaintza-kameren sistema</i> | 50.000,00 |
| 4591.210.01 | Mantenimiento infraestructuras y bienes naturales<br><i>Azpiegitura eta ondasun naturalen mantentzea</i>                  | Cierre-vallado metálico soportales (espacio público) en C/ Aldapa nº 21-29<br><i>Aldapa kaleko 21-29 ataripeetan eginiko itxitura - metalezko hesia</i>                                                      | 23.000,00 |

|                 |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1511.227.07     | Estudios y trabajos técnicos<br><i>Azterketa eta lan teknikoak</i>                                | Redacción de proyecto de "Espacio de coexistencia cruce de Kaltxango"<br><i>Kaltxango bidegurutzeko bizikidetza-espazioko proiektua egitea</i>                                                                                                                         | 20.000,00           |
| 342.622.01      | Inversiones en instalaciones deportivas<br><i>Kirol instalaziotan eginiko inbertsioak</i>         | Obra de mejora de la evaluación y medidas compensatorias en relación a la sectorización del Polideportivo Municipal M.A. Blanco<br><i>M.A. Blanco Udal Kiroldegia sektorizatzearen inguruan eginiko ebaluazioren hobekuntza eta osabidezko neurriak ezartzeko obra</i> | 405.000,00          |
| 2413.212.00     | Mantenimiento de maquinaria<br><i>Makineriaren mantentzea</i>                                     | Reparación maquinaria mecanizado y soldadura T4<br><i>Mekanizatuko eta T4 soldadurako makineria konpontzea</i>                                                                                                                                                         | 13.000,00           |
| 2413.626.01     | Inversiones en equipos informáticos<br><i>Izarra Centreko informatika-gelako ekipoak aldatzea</i> | Sustitución equipos aula informática Centro Izarra<br><i>Oinarrizko Lanbide Hezkietako Zentroko altzariak</i>                                                                                                                                                          | 11.000,00           |
| 2414.625.01     | Inversiones reales. Mobiliario<br><i>Inbertsio errealak. Altzariak</i>                            | Adquisición de mobiliario del Centro Formación Profesional Básica<br><i>Oinarrizko Lanbide Hezkietako Zentroko altzariak</i>                                                                                                                                           | 5.754,00            |
| 433.226.99      | Otros gastos<br><i>Bestelako gastuak</i>                                                          | Puesta en marcha de Programas OMNI y Taller de Robótica y Burulogy<br><i>OMNI programak eta Robotika eta Burulogy tailerra jardunean jartzea</i>                                                                                                                       | 25.000,00           |
| 420.481.50      | Transferencias a instituciones<br><i>Erakundeetara eginiko transferentziak</i>                    | Actividades Fundación Izarra<br><i>Izarra Fundazioaren jarduerak</i>                                                                                                                                                                                                   | 300.000,00          |
| 323.622,01      | Mantenimiento de edificios y construcciones<br><i>Eraikin eta eraikuntzen mantentzea</i>          | Adecuación de baños y cierre de patio para Ikastola<br><i>Ikastolako komunak egokitzea eta jolas-lekua ixtea</i>                                                                                                                                                       | 22.000,00           |
| 922.227.99      | Otros trabajos exteriores<br><i>Kanpoko enpresek eginiko beste lan batzuk</i>                     | Hoja ruta Smart Ermua + acciones de los proyectos estratégicos y/o transversales<br><i>Smart Ermua ibilbide-orria + beste proiektu estrategiko eta/edo zeharkakoen baitako ekintzak</i>                                                                                | 76.900,00           |
| <b>TOTAL...</b> |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>1.385.654,00</b> |



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

## Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

### Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/10/2017

ORG1110RH

Código de validación/Balidazio kodea

6B5N6M3F604V0K5A0JFU



#### Estado de ingresos

| Partida<br>Presup. | Denominación                                                                                                                            | Importe €    |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 870.01             | Remanente de Tesorería financiación créditos adicionales.<br><i>Diruzaintzako 2016ko gerakinekin finantzatutako kreditu gehigarriak</i> | 1.385.654,00 |
| TOTAL...           |                                                                                                                                         | 1.385.654,00 |

**BIGARRENA:** Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki-erakundeen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 34.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz (zeina Foru Arau beraren 15, 17 eta 18 artikuluetan ezarritakoarekin lotuta dagoen), 2017ko Udal Aurrekontua aldatzeko 3. espedientea, 3/6MC-3CA/17 kodeduna, hamabost egunez erakutsiko da jendaurrean iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aurrera, interesdunek espedientea aztertu eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazio, desadostasun eta oharra aurkeztu ahal izan ditzaten. Horretarako aipaturiko espedientea Udal Kontuhartzaitzaren egongo da aztergai.

**HIRUGARRENA:** Aipaturiko epean erreklamazio, alegazio edo iradokizunik aurkeztu ezean Aurrekontuaren Aldaketa behin betiko onetsitza edukiko da. Berriz, inork halakorik aurkeztuko balu Udalbatzarrak erabakiko luke zer.

**SEGUNDO:** El expediente nº 3, 3/6MC-3CA/17, de modificación presupuestaria en el Presupuesto de la Corporación de 2017 queda expuesto al público, de conformidad con lo establecido en el artículo 34.3 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, en relación con los artículos 15, 17 y 18 de la citada Norma foral, por un plazo de 15 días a contar desde el siguiente a la fecha de publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, durante los cuales las personas interesadas podrán presentar reclamaciones, reparos u observaciones. A tal efecto, el expediente permanecerá en las oficinas de la Intervención Municipal.

**TERCERO:** La Modificación del Presupuesto se considerará definitivamente aprobada si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones, alegaciones o sugerencias, que si se presentasen, serán resueltas por el Pleno de la Corporación

#### BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6

EH Bildu: Abstentzioak 3

#### RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 6

EH Bildu: Abstenciones 3

*EAJ/PNV: Aldekoak 3*

*Se puede Ermua Ahal da: Abstenzioak 2*

*PP: Aldekoak 2*

*Irabazi: Abstenzioak 1*

EAJ/PNV: A favor 3

Se puede Ermua Ahal da: Abstenciones 2

PP: A favor 2

Irabazi: Abstenciones 1